

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 2 AVRIL 1958.

**Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale chargée d'examiner le projet de loi modifiant la législation relative à la pension de retraite et de survie des employés.**

Présent : MM. MOULIN, Président ; BEULERS, Joseph CLAYS, CUSTERS, M<sup>lle</sup> DRIESSEN, MM. GILSON, Robert HOUBEN, JESPERS, LACROIX, MARTENS, M<sup>me</sup> MÉLIN, MM. MOULIN, MUYLDERMANS, NEELS, REMSON, Léon SERVAIS, Maurice SERVAIS, SMETS, USELDING, VERHAEST, WYN et PARMENTIER, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi transmis par la Chambre des Représentants. Cette proposition de M. Deruelles et consorts a été discutée en séance publique de la Chambre le 26 mars 1958 et adoptée par 183 voix et une abstention après avoir été amendée.

Il s'agit de réaliser l'alignement du régime des pensions employés sur celui qui est admis pour les ouvriers notamment en ce qui concerne les veuves dont le conjoint a eu une carrière mixte et d'adopter la même disposition que celle prévue pour les retraités, c'est-à-dire le reversement de cotisations par les régimes dans lesquels la veuve n'a pas droit à une pension de survie à la C. N. Pensions des Employés.

Les amendements gouvernementaux adoptés à la Chambre permettent d'assurer le maintien des avantages extra-légaux par des versements complémentaires dans le cadre de la loi du 12 juillet 1957 et d'exempter la C.N.P.E. des droits d'enregistrement, de timbre et de greffe pour tous les actes et toutes pièces nécessaires à l'exécution de sa mission ainsi que des taxes foncières pour les immeubles occupés pour les besoins des services.

R. A 5523.

Voir :

Document du Sénat :

284 (Session de 1957-1958) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 2 APRIL 1958.

**Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft een onderzoek gewijd aan dit wetsontwerp, dat van de Kamer komt. Het voorstel van de h. Deruelles c. s. is door de Kamer op 26 Maart 1958 in openbare vergadering behandeld en na amendering met 183 stemmen bij 1 onthouding aangenomen.

Doel is, de pensioenregeling voor bedienden in overeenstemming te brengen met die voor arbeiders, o. m. wat betreft de weduwe wier echtgenoot een gemengde loopbaan heeft gehad, en ook hier de bepaling aan te nemen die geldt voor de gepensioneerden, nl. dat de regelingen waarin de weduwe geen recht heeft op een overlevingspensioen, de bijdragen moeten afdragen aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

De door de Kamer aangenomen regeringsamendementen maken het mogelijk de buitenwettelijke voordelen te behouden door aanvullende stortingen in het kader van de wet van 12 Juli 1957 en de N.K.B.P. vrij te stellen van de registratie-, zegel- en griffierechten voor alle akten en stukken die nodig zijn voor de uitvoering van haar opdracht, zomede van de grondbelasting op de onroerende goederen die zij voor haar diensten in gebruik heeft.

R. A 5523.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

284 (Zitting 1957-1958) : Ontwerp overgezonden door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Les articles après examen ont été adoptés à l'unanimité.

A l'article 3, il est bien entendu, pour répondre à la question d'un commissaire, que les avantages extra-légaux concernent tous les organismes mentionnés dans cet article ainsi que le paiement ultérieur de rentes ou de capital assuré en supplément des avantages légaux et ce en faveur des employés dûment affiliés en exécution du § 3 de l'article 22.

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le present rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
F. PARMENTIER.

*Le Président,*  
A. MOULIN.

Na onderzoek worden de artikelen eenparig aangenomen.

Bij artikel 3 wordt, in antwoord op de vraag van van een lid, verklaard dat de buitenwettelijke voordelen natuurlijk gelden voor alle in dit artikel vermelde lichamen en tevens voor de latere uitbetaling van renten of verzekerd kapitaal als bijslag bij de wettelijke voordelen, en zulks ten gunste van de bedienden die behoorlijk aangesloten zijn ter voldoening aan artikel 22, § 3.

Het ontwerp is eenparig aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
F. PARMENTIER.

*De Voorzitter,*  
A. MOULIN.